

Vorwort

In der in diesem Jahr zum zehnten Mal erscheinenden Neuen Folge der HELLENIKA findet der Leser wieder das angestrebte breite Spektrum von Themen zu Griechenland, so dass jeder an Griechenland Interessierte für sich etwas Lesenswertes in dem Jahrbuch finden sollte: Aktuelles und Historisches, Geographie, Geschichte, Kultur und viele Rezensionen zu Büchern, die Griechenland betreffen. Alle Beiträge stammen aus der Feder ausgewiesener Griechenland-Kenner.

Wie jedes Mal, so ist auch diesmal wieder allen Autoren zu danken, die uns ihre Beiträge, ohne ein Honorar dafür zu erhalten, zur Verfügung stellten. Ganz besonderer Dank geht an Prof. Dr. Jan Murken, Ottobrunn, der die Mehrkosten für die Farbabbildungen in seinem Beitrag zum 200. Geburtstag von König Otto übernahm. Danken möchte ich auch Horst-Dieter und Barbara Blume für die kritische Durchsicht der Manuskripte.

Viele Menschen spendeten wieder – z. T. sehr großzügig – auf das Konto der VDGG für Projekte in Griechenland. Ihnen gilt unser besonderer Dank.

Wir hoffen, mit diesem philhellenischen Jahrbuch neue Leser und Freunde für Griechenland zu gewinnen.

Cay Lienau

Inhalt

Athene noctua. Zum zehnjährigen Bestehen der Neuen Folge der HELLENIKA. Cay LIENAU	5
Karl der Große und Europa aus byzantini(sti)scher Sicht. Evangelos CHRYSOS	12
Die Lage der Jugend in Griechenland infolge der Austeritätspolitik. Paraskevi GREKOPOULOU	27
Griechen (der Diaspora) auf dem Weg zur deutschen Sprache. Hans EIDENEIER	42
Zum 200. Jahrestag der Geburt von Otto König von Griechenland am 1. Juni 2015. Jan MURKEN	54
Das Tagebuch der Ioanna Tsatsou (1902 – 2000). Gerhard EMRICH	76
Das Land der Griechen mit den Liedern suchen. Nana Mouskouri wird achtzig. Dieter BARTETZKO †	84
Der Geldbote von Amorgos. Michalis PANTELOURIS	87
Griechische Tragödien - Alles vergessen? Ein Gespräch mit Christoph U. Schminck-Gustavus. Horst MÖLLER	101
Phineus und die Austreibung der Harpyien. Horst MÖLLER	110
Jannis Ritsos. Die Utopie der Liebe. Engagement und Empfindsamkeit. Pantelis NIKITOPOULOS	117
„Das neue Griechenland im alten“. Auszug aus Karl Krumbachers „Griechische Reise“, kommentiert von Anastasios KATSANAKIS	124
Panegiri der Gastfreundschaft. Burkhard MEYER	130
Erzählungen aus dem heutigen Griechenland. Christos Ikonomou: „Warte nur, es passiert schon was –“. Niki EIDENEIER	133
Kleines Requiem auf Menis Koumandareas. Niki EIDENEIER	138
Helmut SCHMIDT Ehrendoktor der Universität Athen	141
Verleihung des Ehrenringes der Vereinigung der Deutsch-Griechischen Gesellschaften an Georg ALBRECHT. Uwe BECKER	145
Dankesworte von Georg ALBRECHT	148
50 Jahre Deutsch-Griechischer Verein Mülheim und Jahresversammlung der VDGG in Mülheim 2015. Cay LIENAU	149

Sigrid SKARPELIS-SPERK, Präsidentin der VDGG, zum 70. Geburtstag. Günter LEUSSLER	151
BUCHBESPRECHUNGEN	153
FERMOR, Patrick Leigh: Die Entführung des Generals (Uwe Möller)	153
SCHLOBIES, Martin: Griechische Sommertage (Kunigunde Büse)	155
STROHMEYER, Arn: „Die Sonne tönt nach alter Weise....“ Goethe, die Lehre des Pythagoras und die moderne Naturwissenschaft	156
DECKER, Wolfgang: Antike Spitzensportler. Athletenbiographien aus dem Alten Orient, Ägypten und Griechenland (Horst-Dieter Blume)	158
Petros MARKARIS: Faule Kredite, 2011; Zahltag, 2012; Abrechnung, 2013; Zurück auf Start, 2014. Finstere Zeiten. Zur Krise in Griechenland 2012 (Horst-Dieter Blume)	159
LÖBER, Dr. Hanns Georg, BELIVANAKIS, Gregory (Hgg.): Der Arzt Hans Löber. Briefe aus Milos, 1943 – 1944 (Barbara Blume)	161
ELYTIS, Odysseas: O Ilios O Iliatoras – Die Sonne die Sonnen- herrscherin. Griechisch-Deutsch, übersetzt und mit einem Anhang verse- hen von Günter Dietz und Maria Mavropoulou (Gerhard Emrich)	162
SCHROEDER, Michael: Ich aber liege allein. Die Lieder der Sappho von Lesbos (Jutta Jacobmeyer)	164
BLUME, Horst-Dieter und LIENAU, Cay (Hgg): Konstantinos Kavafis und griechische Traditionen in Alexandria (Gerasimos Katsaros)	166
STREERUWITZ, Marlene als Nelia Fehn: Die Reise einer jungen Anarchistin in Griechenland (Barbara Blume)	167
HANDWÖRTERBUCH der Neugriechischen Sprache, erstellt von einem Team unter der verantwortlichen Leitung von Christophoros CHARALAMBAKIS (Hans Eideneier)	168
VAROUFAKIS, Yanis: Der Globale Minotaurus. Amerika und die Zukunft der Weltwirtschaft (Marc Lienau)	169
INHALTS-ANGABE HELLENIKA N. F. 1, 2006 – HELLENIKA N. F. 9, 2014. BUCHREZENSIONEN (ab S.177)	172
AUTOREN Hellenika N. F. 10, 2015	184
MITGLIEDERVERZEICHNIS der VDGG	186



(Quelle. [www. Mikis Theodorakis. Bilder](http://www.MikisTheodorakis.Bilder))

Herausgeber und Redaktion der HELLENIKA gratulieren

MIKIS THEODORAKIS

zum 90. Geburtstag.